

2006. április 4., kedd

MELLÉKLET

A KÉRT JAVASLAT TARTALMÁRÓL SZÓLÓ RÉSZLETES AJÁNLÁSOK

1. javaslat (az EK-szerződés 255. cikkéről és az 1049/2001/EK rendeletről alkotmányos szemszögből)

A Bizottságnak javítania kell az 1049/2001/EK rendeletben található idézetek és preambulumbekendések egyértelműségét annak egyértelművé tétele érdekében, hogy a rendelet jogalapját képező EK-szerződés 255. cikke⁽¹⁾:

- a) az Uniónak az Európai Unióról szóló szerződés 1. cikkében „a döntéseket az állampolgárokhoz a lehető legközelebb eső szinten hozzák meg” és a 6. EU cikkben „az Unió a demokrácia és a jogállamiság alapelveire épül” megfogalmazott alapelvei végrehajtásának fő jogi alapját képezi;
- b) az átláthatóság és a bizalmasság vonatkozásában a Parlament, a Tanács és a Bizottság (a „jogalkotási háromszög”) összes olyan tevékenységének jogi alapját képezi, melyek során az EK-Szerződés vagy az EU-Szerződés szerint járnak el;
- c) az Európai Parlament⁽²⁾, a Bizottság⁽³⁾ és a Tanács⁽⁴⁾ eljárási szabályzatába hitelesen és teljes mértékben végrehajtásra kerüljön;
- d) következetes módon alkalmazandó abban az esetben, amikor az intézmény jogalkotó minőségében jár el (az EK-szerződés 207. cikkének megfelelően), illetve EU- vagy EK-jogszabályokat hajt végre (az EK-szerződés 202. cikke)⁽⁵⁾, függetlenül attól, hogy melyik intézmény hajtja végre a jogszabályokat vagy gyakorolja a végrehajtó hatalmat.

2. javaslat (a jogalkotási és a nem jogalkotási dokumentumok fogalmáról)

A Bizottságnak az 1049/2001/EK rendelet 15. cikkének megfelelően felállított intézményközi bizottságban lezajlott vitát követően az 1. javaslatban körvonalazott alapelveknek megfelelően az alábbi módon módosítania kellene a rendeletet:

- a) a „jogalkotási dokumentum” fogalmának újradefiniálása, melynek jelenlegi definíciója a 12. cikk (2) bekezdése szerint „a tagállamokban vagy azok számára törvényileg kötelező jogi aktusok elfogadására irányuló eljárások folyamán összeállított vagy megküldött dokumentumok azzal a megjegyzéssel bővíti, hogy a (jogalkotási) aktus fogalmát kizárólag a másodlagos jogszabályokra lehet alkalmazni (közvetlen joggal a szerződésekből);”

Jogalkotási dokumentumok esetében a következőkhöz való hozzáférést kell engedélyezni:

- valamely döntési eljáráshoz kapcsolódó összes előkészítő dokumentum a döntésben résztvevő intézmények által történő hivatalos beterjesztés pillanatától kezdve,

⁽¹⁾ Az EK-szerződés 255. cikke:

(1) Az Unió bármely polgára, valamint valamely tagállamban lakóhellyel vagy létesítő okirat szerinti székhellyel rendelkező természetes vagy jogi személy a (2), és a (3.2) bekezdésben megállapított elveknek, feltételeknek és korlátozásoknak megfelelően jogosult hozzáférni az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz.

(2) A dokumentumokhoz való hozzáférési jogot a közösségi vagy egyéni érdek alapján irányító általános alapelvek és korlátozásokat a Tanács állapítja meg, a 251. cikkben lefektetett eljárás alapján, az Amszterdami Szerződés hatályba lépését követő két éven belül.

(3) A fent említett intézmények mindegyike kidolgozza saját eljárási szabályzatának specifikus rendelkezéseit a dokumentumokhoz való hozzáférés tekintetében.

⁽²⁾ EK-Szerződés 199. cikke: Az Európai Parlament a képviselők többségének szavazatával elfogadja eljárási szabályzatát. z Európai Parlament üléseinek jegyzőkönyveit az eljárási szabályzatában megállapított feltételeknek megfelelően kell közzétenni.

⁽³⁾ EK-Szerződés 218. cikke (2) bekezdés: A Bizottság eljárási szabályzatot fogad el annak biztosítása érdekében, hogy ő maga és szervezeti egységei e szerződés rendelkezéseinek megfelelően működjenek. A Bizottság gondoskodik e szabályzat közzétételéről.

⁽⁴⁾ EK-Szerződés 207. cikke (3) bekezdés: A Tanács elfogadja eljárási szabályzatát. A 255. cikk (3) bekezdésének alkalmazásában a Tanács e szabályzat keretei között kidolgozza azokat a feltételeket, melyek alapján a nyilvánosság hozzáférhet a Tanács dokumentumaihoz. E bekezdés alkalmazásában a Tanács meghatározza azokat az eseteket, amelyek során jogalkotó minőségében jár el, annak érdekében, hogy jobb hozzáférést biztosítson ezen ügyek dokumentumaihoz, ugyanakkor pedig megőrizze döntéshozatali eljárásának hatékonyságát. Minden olyan esetben, amikor a Tanács jogalkotó minőségében jár el, a szavazatok eredményét, a szavazatok indokolását és a jegyzőkönyveket nyilvánosságra kell hozni.

⁽⁵⁾ EK-Szerződés 202. cikke: Annak biztosítása, hogy a Tanács teljesíti a Szerződésekből kitűzött célokat ezen Szerződés rendelkezéseinek megfelelően:

- biztosítja a tagállamok általános gazdaságpolitikáinak koordinálását,
- döntéshozatali jogkörrel rendelkezik,
- tanácskozik a Bizottsággal a Tanács által elfogadott aktusokkal kapcsolatban, segíti a Tanács által megállapított szabályok végrehajtását. A Tanács bizonyos követelményeket állapíthat meg ezen jogok gyakorlásával kapcsolatban. A Tanács bizonyos esetekben fenntarthatja a jogot e végrehajtási jogkörök gyakorlására. A fentiekben említett eljárásoknak összhangban kell lenniük a Tanács által a Bizottság javaslata alapján és az Európai Parlamenttel véleményének kikérése után előzetesen megállapított alapelvekkel és szabályokkal.

2006. április 4., kedd

- a Parlament vagy a Tanács vitájáról szóló dokumentumok azokban az esetekben, amikor az említett intézmények jogalkotási minőségükben szerepelnek, és a vita alapját képező dokumentumok (amennyiben azok nem titkosítottak, lásd az alábbi 3. javaslatot),
- az egyes kezdeményezések vagy hivatalos módosítások szerzőinek személyazonossága,
- az intézmények munkacsoportjainak üléseivel kapcsolatos releváns kiegészítő információk és dokumentumok, valamint az intézmények titkárságai (a jogi szolgálatokat beleértve) által benyújtott, nem csupán igazgatási jellegű dokumentumok.

A módosított rendelet jogalkotás szövegeket jobb előkészítést, valamint a végleges jogalkotás szövegekhez való hozzáférést biztosító szabályok, jó gyakorlat és intézményközi megállapodások, például az alábbi esetekben alkalmazandó szabályok számára:

- jogalkotási aktusok előkészítése,
- ezen aktusok közzétele elektronikus formában a Hivatalos Lapban, és
- az alapszövegek egységes formába való szerkesztése a módosításokkal, és
- a Hivatalos Lap formátumának meghatározása, a többnyelvűség végrehajtása és az OPOCE feladatainak meghatározása.

- b) **a „nem jogalkotási dokumentumok” fogalmának** definiálása, a végrehajtási eljárásokhoz (bármelyik intézmény is érintett) és hatáskör-átruházással történő aktusokhoz kapcsolódó dokumentumokként, illetve a nem kötelező érvényű aktusok dokumentumaiként; ezekben az esetekben azok adminisztratív jellegére való tekintettel lehetővé kell tenni kevésbé szigorú átláthatósági szabályok alkalmazását.

Az intézmények ezért:

- nyilvánosságra hozzák a nem jogalkotási dokumentumok kezelésekor követett eljárást, és egyértelműen megnevezik azokat az eseteket és azokat a feltételeket, amikor és amelyek teljesülésekor az érdekelt felek részt vehetnek az illető eljárásban és hozzáférést lehet biztosítani a dokumentumokhoz a nyilvánosság számára;
- egyértelműen feltüntetik az igazgatási jellegű eljárásban részt vevő osztályokat, a dokumentumok ideiglenes és végleges tárolása, valamint az azokhoz való hozzáférés módját.

- c) **a „szabályozó dokumentumok”⁽¹⁾ fogalmának** a jogalkotási aktusok nem lényegi elemeit kiegészítő vagy módosító aktusok eljárásaihoz kapcsolódó dokumentumokként definiálása (az a) pontban leírtak szerint), függetlenül attól, hogy az ilyen szabályozó dokumentumokat a Tanács fogadja el, vagy a Bizottságra ruházza át azt; ezeket a dokumentumokat értelemszerűen a jogalkotási dokumentumokra vonatkozó feltételekkel kell hozzáférhetővé tenni (pl. a komitológiai eljárások során a dokumentumokat az intézkedéstervezetnek a bizottsághoz való hivatalos benyújtását követően azonnal hozzáférhetővé kell tenni) hasonlóképpen a kapcsolódó kiegészítő dokumentumokhoz (pl. a bizottság napirendje, üléseinek jegyzőkönyvei és a szavazások eredményei) is hozzáférést kell biztosítani.

3. javaslat (a bizalmasan kezelendő dokumentumokról)

A tagállamok jó gyakorlatainak figyelembe vételével az 1049/2001/EK rendeletet is olyan módon kell módosítani, hogy az egyértelműen definiálja az EK-szerződés 225. cikkében említett „közösségi vagy egyéni érdek alapján történő korlátozást”, mely kizárhatja vagy megakadályozhatja az intézmények dokumentumaihoz vagy azok egy részéhez való hozzáférést; a rendeletnek ezért az alábbiakra vonatkozóan kell szabályokat tartalmaznia:

- a) az EU-fellépés területéről függetlenül a főbb politikai döntések és a törvényhozás alapjául szolgáló indokok nyilvános hozzáférhetőségének biztosítása; szükséges továbbá tisztázni a különbséget egyrészt például a biztonsági szolgálatok tervezett, folyamatban lévő műveletei esetében kívánatos titkosság, másrészt az elszámoltathatóság és az utólagos ellenőrzés követelményei között;

⁽¹⁾ **A Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat (HL L 184., 1999.7.17., 23. o.) 2. cikkének b) pontja:** a szabályozó eljárás alkalmazásával az alapvető jogi aktusok lényeges rendelkezéseinek alkalmazására szolgáló általános hatályú intézkedéseket kell elfogadni, beleértve az emberek, állatok és növények egészségének és biztonságának védelmére hozott intézkedéseket is; ha az alapvető jogi aktus szabályai szerint annak egyes – nem lényegbevágó – rendelkezéseit a végrehajtási eljárások során is el lehet fogadni, vagy frissíteni lehet, az ilyen intézkedéseket a szabályozó eljárás során kell elfogadni.

2006. április 4., kedd

- b) annak biztosítása, hogy a dokumentumokat nem nyilvánítják bizalmasá rutinszerűen, csupán azért, mert olyan esetre vonatkoznak, amely biztonsági szempontból fontos vagy fontos lehet,
- c) megfelelő ellenőrzés biztosítása az Európai Parlament részéről (demokratikus parlamenti ellenőrzés).

A rendeletnek egyértelműen rendelkeznie kell arról, hogy a harmadik országokkal vagy nemzetközi szervezetekkel kötött kétoldalú megállapodások ne akadályozhassák meg a Tanácsot vagy a Bizottságot abban, hogy bizalmas információkat osszanak meg az Európai Parlamenttel (különösen olyan esetekben, amikor a vonatkozó dokumentumok nem elérhetők a nemzeti parlamentek számára, lévén EU-dokumentumok).

4. javaslat (az EU és a tagállamok közötti, az információk/dokumentumok megosztását érintő kapcsolat-ról)

Az EK-szerződés 296. cikkében körvonalazott elvet figyelembe véve, mely szerint „egyetlen tagállamot sem lehet olyan információ átadására kényszeríteni, melynek kiadása az illető ország alapvető biztonsági érdekeit sérti”, a rendeletet oly módon kell módosítani, hogy az:

- a) korlátozza a tagállamoknak a jogalkotási/szabályozási eljárásokhoz fűzött kommentárjaikhoz/módosítá-saikhoz való hozzáférés korlátozására vonatkozó jogát;
- b) biztosítson teljes hozzáférést a Bizottságnak az EK vagy EU jogszabályok végrehajtásával kapcsolatban betervezett információkhoz, az esetleges bírósági eljárások kezdetéig.

5. javaslat (az állampolgárok számára hozzáférést biztosító eljárásokról)

A rendelet érvényességének első négy éve tapasztalatait figyelembe véve a Bizottságnak módosítania kell a rendeletet, az alábbiakra vonatkozó koherens javaslat betervezésével:

- a) egyetlen hozzáférési pont egyértelmű és strukturált módon történő biztosítása valamely jogalkotási vagy szabályozási eljárás összes előkészítő dokumentumához (lásd 2. javaslat);
- b) az intézmények nyilvántartásainak újjászervezése közös érintkezési felület létrehozásával, annak érdekében, hogy az állampolgárok/felhasználók mindhárom nyilvántartásban ugyanazokat a funkciókat használhassák;
- c) közös szabályok meghatározása a dokumentumok archiválására, a kettős archiválás kiküszöbölésére és a különböző változatok hitelességének biztosítására;
- d) az intézmények munkafolyamatainak, valamint a megfelelő helyeken a dokumentumokhoz való hozzáférés módjának egyértelművé és érthetővé tétele.

P6_TA(2006)0123

A WTO hongkongi miniszteri konferenciáját követő dohai forduló értékelése

Az Európai Parlament állásfoglalása a WTO hongkongi miniszteri konferenciáját követő dohai forduló értékeléséről (2005/2247(INI))

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Világkereskedelmi Szervezet (WTO) miniszteri konferenciája hatodik ülésének 2005. december 18-án elfogadott miniszteri nyilatkozatára ⁽¹⁾,
- tekintettel a WTO 2005. december 12–15-i hongkongi és a 2004. november 24–26-i brüsszeli üléséről szóló parlamenti konferencia által tett zárónyilatkozatokra,

⁽¹⁾ Dokumentum szám 05–6248, dokumentum jelzés WT/MIN(05)/DEC.